

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 7.1.2011
COM(2010) 803 окончателен

2010/0388 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Кралство Саудитска
Арабия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. Контекст на предложението

- **Основания и цели на предложението**

След решенията на Съда на Европейските общности по така наречените дела „Открито небе“, на 5 юни 2003 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с трети държави за замяната на някои разпоредби в действащите споразумения със споразумение на равнището на Съюза¹ („хоризонтален мандат“). Тези споразумения имат за цел да се предостави на всички въздушни превозвачи в Европейския съюз недискриминационен достъп до маршрути между Европейския съюз и трети държави, и да се приведат двустранните споразумения за въздухоплателни услуги между държави-членки на Европейския съюз и трети държави в съответствие с правото на Европейския съюз.

- **Общ контекст**

Международните въздухоплателни връзки между държавите-членки на Европейския съюз и трети държави по традиция се регулират от двустранни споразумения за въздухоплателни услуги между държавите-членки на Европейския съюз и трети държави, от приложенията към тях и други свързани двустранни или многостранни споразумения.

Традиционните клаузи за назначаване на въздушен превозвач в двустранните споразумения за въздухоплателни услуги на държавите-членки са в противоречие с правото на Европейския съюз. Те позволяват на трета държава да отхвърли, оттегли или временно да прекрати разрешенията или лицензите на даден въздушен превозвач, който е бил назначен от държава-членка на Европейския съюз, но всъщност не е притежаван и ефективно контролиран от тази държава-членка или нейни граждани. Стигна се до заключението, че това представлява дискриминация срещу превозвачи на Европейския съюз, установени на територията на държава-членка, но притежавани и контролирани от граждани на други държави-членки. Това противоречи на член 49 от Договора за функционирането на Европейския съюз, който гарантира на гражданите на държавите-членки на Европейския съюз, които са упражнили свободата си на установяване, същото отношение в приемащата държава-членка, както това, което се дава на гражданите на тази държава-членка.

Налице са допълнителни въпроси, като например данъчното облагане на авиационно гориво или конкуренцията, където спазването на правото на Европейския съюз следва да бъде осигурено посредством изменение или допълване на съществуващи разпоредби в двустранните споразумения за въздухоплателни услуги между държави-членки на Европейския съюз и трети държави.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

¹ Решение 11323/03 на Съвета от 5 юни 2003 г. (документ за ограничено ползване).

Разпоредбите на споразумението заменят или допълват съществуващите разпоредби в осемте двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите-членки на Европейския съюз и Кралство Саудитска Арабия.

- **Съвместимост с другите политики и цели на Съюза**

Споразумението ще обслужва една основна цел на външната политика на Европейския съюз в областта на въздухоплаването, като приведе съществуващите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги в съответствие с правото на Европейския съюз.

2. **Консултация със заинтересованите страни и оценка на въздействието**

- **Консултация със заинтересованите страни**

Методи на консултиране, основни целеви сектори и общ профил на участниците в консултацията

През целия ход на преговорите бяха провеждани консултации с държавите-членки на Европейския съюз, както и с представители на сектора.

Обобщение на отговорите и на начина, по който са взети предвид

Коментарите, направени от държавите-членки на Европейския съюз и от представителите на сектора, бяха взети предвид.

3. **Правни елементи на предложението**

- **Обобщение на предлаганите мерки**

В съответствие с механизмите и насоките в приложението към „хоризонталния мандат“ Комисията договори споразумение с Кралство Саудитска Арабия, което заменя някои разпоредби в съществуващите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите-членки на Европейския съюз и Кралство Саудитска Арабия. Член 2 от споразумението заменя традиционните клаузи за назначаване с клауза за назначаване на ЕС, позволяваща на всички превозвачи на Европейския съюз да се ползват от правото на установяване. В член 4 се разглежда данъчното облагане на авиационно гориво — въпрос, който е хармонизиран с Директива 2003/96/ЕО на Съвета относно реструктурирането на правната рамка на Общността за данъчно облагане на енергийните продукти и електроенергията, и по-специално член 14, параграф 2 от нея. С член 5 се решават потенциални конфликти с правилата на Европейския съюз за конкуренцията.

- **Правно основание**

Член 100, параграф 2 и член 218, параграф 6 от ДФЕС

- **Принцип на субсидиарност**

Предложението се основава изцяло на „хоризонталния мандат“, даден от Съвета,

като взема предвид въпросите, обхванати от правото на Европейския съюз и двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги.

- **Принцип на пропорционалност**

Споразумението ще измени или допълни разпоредбите на двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги само дотолкова, доколкото е необходимо за осигуряване на спазването на правото на Европейския съюз.

- **Избор на инструменти**

Споразумението между Европейския съюз и Кралство Саудитска Арабия е най-ефикасният инструмент за привеждане на всички съществуващи двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държави-членки на Европейския съюз и Кралство Саудитска Арабия в съответствие с правото на Европейския съюз.

4. Отражение върху бюджета

Предложението няма отражение върху бюджета на Европейския съюз.

5. Допълнителна информация

- **Опростяване**

Предложението предвижда опростяване на законодателството.

Съответните разпоредби на двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите-членки на Европейския съюз и Кралство Саудитска Арабия ще бъдат заменени или допълнени с разпоредби на едно единно споразумение на Европейския съюз.

- **Подробно обяснение на предложението**

Съгласно стандартната процедура за подписване и сключване на международни споразумения, Съветът се приканва да одобри решенията за подписване и за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Кралство Саудитска Арабия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги и да определи лицата, упълномощени да подпишат споразумението от името на Европейския съюз.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключването на Споразумението между Европейския съюз и Кралство Саудитска Арабия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 6 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия²,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент³,

като има предвид, че:

- (1) С решението си от 5 юни 2003 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с трети държави за замяната на някои разпоредби на съществуващите двустранни споразумения със споразумение на равнището на Съюза.
- (2) От името на Европейския съюз Комисията договори споразумение с Кралство Саудитска Арабия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги в съответствие с механизмите и насоките в приложението към решението на Съвета от 5 юни 2003 г.
- (3) Споразумението бе подписано от името на Европейския съюз на [...] г. в съответствие с Решение .../.../ЕО на Съвета относно [...] при условие, че бъде сключено на по-късна дата.⁴
- (4) Споразумението следва да бъде одобрено,

² ОВ С , г., стр. .

³ ОВ С , г., стр. .

⁴ ОВ С , г., стр. .

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Споразумението между Европейския съюз и Кралство Саудитска Арабия относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги се одобрява от името на Съюза.
2. Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета е упълномощен да определи лицето, оправомощено да извърши уведомяването, предвидено в член 8, параграф 1 от споразумението.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета:
Председател*

ПРИЛОЖЕНИЕ

СПОРАЗУМЕНИЕ

между Европейския съюз и Кралство Саудитска Арабия

относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ,

от една страна, и

КРАЛСТВО САУДИТСКА АРАБИЯ,

от друга страна,

(наричани по-долу „страните“),

КАТО ОТБЕЛЯЗВАТ, че са сключени двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държави-членки на Европейския съюз и Кралство Саудитска Арабия, съдържащи разпоредби, които са в противоречие с правото на Европейския съюз,

КАТО ОТБЕЛЯЗВАТ, че Европейският съюз има изключителни правомощия по отношение на няколко аспекта, които могат да бъдат включени в двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държави-членки на Европейския съюз и трети държави,

КАТО ОТБЕЛЯЗВАТ, че съгласно правото на Европейския съюз установените в държава-членка въздушни превозвачи от Европейския съюз имат право на недискриминационен достъп до въздушни маршрути между държавите-членки на Европейския съюз и трети държави,

КАТО ВЗЕМАТ ПРЕДВИД споразуменията между Европейския съюз и някои трети държави, предвиждащи възможността граждани на тези трети държави да стават собственици на въздушни превозвачи, лицензирани в съответствие с правото на Европейския съюз,

КАТО ОТЧИТАТ, че някои разпоредби на двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държави-членки на Европейския съюз и Кралство Саудитска Арабия, които са в противоречие с правото на Европейския съюз, трябва да бъдат приведени в съответствие с него, за да се установи солидна правна основа за въздухоплавателните услуги между Европейския съюз и Кралство Саудитска Арабия и да се осигури тяхната непрекъснатост,

КАТО ОТБЕЛЯЗВАТ, че съгласно правото на Европейския съюз въздушните превозвачи по принцип не могат да сключват споразумения, които могат да се отразят на търговията между държави-членки на Европейския съюз и чиято цел или резултат са възпрепятстването, ограничаването или нарушаването на конкуренцията,

КАТО ОТЧИТАТ, че разпоредби в двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги, сключени между държавите-членки на Европейския съюз и Кралство Саудитска Арабия, които i) изискват или спомагат за приемането на споразумения

между предприятия, решения от сдружения на предприятия или съгласувани практики, които възпрепятстват, нарушават или ограничават конкуренцията между въздушните превозвачи по съответните маршрути; или (ii) засилват последиците от всяко такова споразумение, решение или съгласувана практика; или iii) прехвърлят на въздушните превозвачи или други частни икономически оператори отговорността за вземането на мерки, които възпрепятстват, нарушават или ограничават конкуренцията между въздушните превозвачи по съответните маршрути, могат да направят неефективни правилата за конкуренцията, приложими за предприятията,

КАТО ОТБЕЛЯВАТ, че целта на Европейския съюз, като част на това споразумение, не е да увеличи общия обем на въздушния трафик между Европейския съюз и Кралство Саудитска Арабия, нито да наруши баланса между въздушните превозвачи на Общността и тези на Кралство Саудитска Арабия, или да договори изменения на разпоредбите на действащите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги по отношение на правата за въздушни превози.

СЕ СПОРАЗУМЯХА:

ЧЛЕН 1

Общи разпоредби

1. За целите на настоящото споразумение изразът „държави-членки“ означава държавите-членки на Европейския съюз и изразът „Договорите за ЕС“ означава Договорът за Европейския съюз и Договорът за функционирането на Европейския съюз.
2. Упоменаването във всяко от споразуменията, изброени в приложение 1, на граждани на държавата-членка, която е страна по посоченото споразумение, се счита, че се отнася за граждани на държавите-членки на Европейския съюз.
3. Упоменаването във всяко от споразуменията, изброени в приложение 1, на въздушни превозвачи или авиокомпании на държавата-членка, която е страна по посоченото споразумение, се счита, че се отнася за въздушни превозвачи или авиокомпании, назначени от тази държава-членка.

ЧЛЕН 2

Назначаване от държава-членка

1. Разпоредбите на параграфи 2 и 3 от настоящия член заменят съответните разпоредби в членовете, изброени в приложение 2, букви а) и б), съответно, във връзка с назначаването на даден въздушен превозвач от съответната държава-членка, неговите лицензи и разрешения, дадени от Кралство Саудитска Арабия, както и съответно отказа, отмяната, временното прекратяване или ограничаването на лицензите и разрешенията на въздушния превозвач.
2. При назначаване на въздушен превозвач от държава-членка, Кралство Саудитска Арабия дава съответните лицензи и разрешения с минимално процедурно забавяне, при условие, че:

- i. въздушният превозвач е установен на територията на назначаващата държава-членка съгласно Договорите за ЕС и притежава валиден оперативен лиценз в съответствие с правото на Европейския съюз; както и
 - ii. от държавата-членка, отговорна за издаването на свидетелство за авиационен оператор, се упражнява и поддържа ефективен регулаторен контрол върху въздушния превозвач и съответният въздухоплавателен орган е ясно идентифициран при назначаването; както и
 - iii. въздушният превозвач е притежаван пряко или чрез мажоритарно участие, и се контролира ефективно от държави-членки и/или граждани на държави-членки, и/или от други държави, изброени в приложение 3, и/или от граждани на такива други държави.
4. Кралство Саудитска Арабия може да откаже, отмени, временно да прекрати или ограничи лицензите или разрешенията на даден въздушен превозвач, назначен от държава-членка, когато:
- i. въздушният превозвач не е установен на територията на назначаващата държава-членка съгласно Договорите за ЕС или не притежава валиден оперативен лиценз в съответствие с правото на Европейския съюз; или
 - ii. не се упражнява или не се поддържа ефективен регулаторен контрол на въздушния превозвач от държавата-членка, отговорна за издаването на неговото свидетелство за авиационен оператор, или съответният въздухоплавателен орган не е ясно идентифициран при назначаването; или
 - iii. въздушният превозвач не е притежаван пряко или чрез мажоритарно участие, или не се контролира ефективно от държави-членки и/или граждани на държави-членки, и/или от други държави, изброени в приложение 3, и/или от граждани на други такива държави. или
 - iv. Кралство Саудитска Арабия демонстрира, че като упражнява права за въздушни превози по настоящото споразумение по маршрут, който включва точка в друга държава-членка, въздушният превозвач би избегнал ограниченията върху правата за въздушни превози, наложени от двустранно споразумение между Кралство Саудитска Арабия и тази друга държава-членка; или
 - v. въздушният превозвач притежава свидетелство за авиационен оператор, издадено от държава-членка, и няма споразумение за въздухоплавателни услуги между Кралство Саудитска Арабия и тази държава-членка, и може да се докаже, че необходимите права за въздушни превози за обслужване на предложената въздушна линия не са реципрочно налични за въздушния/ите превозвач/и, назначен/и от Кралство Саудитска Арабия.

При упражняването на правото си по този параграф Кралство Саудитска Арабия няма да прилага дискриминация между въздушните превозвачи на Общността на основание на тяхната националност.

ЧЛЕН 3 Безопасност

1. Разпоредбите на параграф 2 от настоящия член допълват съответните разпоредби на членовете, изброени в приложение 2, буква в).
2. Когато държава-членка е назначила въздушен превозвач, регулативният контрол над който се упражнява и поддържа от друга държава-членка, правата на Кралство Саудитска Арабия съгласно разпоредбите за безопасност на споразумението между държавата-членка, която е назначила въздушния превозвач, и Кралство Саудитска Арабия, се прилагат еднакво по отношение на приемането, упражняването или поддържането на стандарти за безопасност от тази друга държава-членка и по отношение на експлоатационното разрешение на този въздушен превозвач.

ЧЛЕН 4 Данъчно облагане на авиационно гориво

1. Разпоредбите на параграф 2 от настоящия член допълват съответните разпоредби на членовете, изброени в приложение 2, буква г).
2. Независимо от всяка друга разпоредба с обратен смисъл, нищо от споразуменията, изброени в приложение 2, буква г), няма да попречи на държавите-членки да налагат на недискриминационна основа данъци, налози, мита, тарифи или такси на горивото, доставяно на тяхна територия за ползване във въздухоплавателно средство на назначен въздушен превозвач на Кралство Саудитска Арабия, който оперира от пункт на територията на тази държава-членка до друг пункт на територията на тази държава-членка или на територията на друга държава-членка.

ЧЛЕН 5 Съвместимост с правилата за защита на конкуренцията

1. Независимо от всяка друга разпоредба с обратен смисъл, нищо във всяко от споразуменията, изброени в приложение 1, i) не изисква или благоприятства приемането на споразумения между предприятия, решения на сдружения на предприятия или съгласувани практики, които възпрепятстват или нарушават конкуренцията; ii) не засилва последиците от което и да такова споразумение, решение или съгласувана практика; или iii) не делегира на частни икономически оператори отговорността за прилагане на мерки, които възпрепятстват, нарушават или ограничават конкуренцията.
2. Разпоредбите, съдържащи се в споразуменията, изброени в приложение 1, които са несъвместими с параграф 1 от настоящия член, не се прилагат.

ЧЛЕН 6 Приложения към споразумението

Приложенията към настоящото споразумение са неразделна част от него.

ЧЛЕН 7

Преразглеждане или изменение

Страните могат по всяко време да преразгледат или изменят настоящото споразумение по взаимно съгласие.

ЧЛЕН 8

Влизане в сила и временно прилагане

1. Настоящото споразумение влиза в сила, след като страните се уведомят взаимно в писмен вид, че съответните им вътрешни процедури, необходими за неговото влизане в сила, са изпълнени.
2. Без да се засягат разпоредбите на параграф 1, страните приемат да прилагат временно настоящото споразумение от първия ден на месеца след датата, на която са се уведомили взаимно за приключването на необходимите за тази цел процедури.
3. Настоящото споразумение се прилага по отношение на всички споразумения и договорености, изброени в приложение 1, включително и по отношение на тези, които към датата на подписване на настоящото споразумение все още не са влезли в сила и не се прилагат временно.

ЧЛЕН 9

Прекратяване

1. В случай на прекратяване на споразумение, посочено в приложение 1, всички разпоредби на настоящото споразумение, които се отнасят до съответното споразумение, посочено в приложение 1, се прекратяват по същото време.
2. В случай на прекратяване на всички споразумения, изброени в приложение 1, настоящото споразумение се прекратява по същото време.

В ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА КОЕТО долуподписаните надлежно упълномощени лица подписаха настоящото споразумение.

Съставено в [...] в два екземпляра, на [...] ден от [..., ...] на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, чешки, шведски и арабски език, като всички текстове са еднакво автентични.

ЗА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ: ЗА КРАЛСТВО САУДИТСКА АРАБИЯ:

Списък на споразуменията, посочени в член 1 от настоящото споразумение

Споразумения и други договорености за въздухоплавателни услуги между Кралство Саудитска Арабия и държавите-членки на Европейския съюз, съответно променени или изменени, които към датата на подписването на настоящото споразумение са били сключени, подписани или парафирани:

- Споразумение за въздушен транспорт между **Австрийското федерално правителство и правителството на Кралство Саудитска Арабия**, подписано във Виена на 13 юни 1989 г., последно изменено с Меморандума за разбирателство между **въздухоплавателните органи на Република Австрия и Кралство Саудитска Арабия**, подписан в Джеда на 18 октомври 2008 г., наричани по-долу в приложение 2 съответно „Споразумение между Саудитска Арабия и Австрия“ и „МР между Саудитска Арабия и Австрия“;
- Споразумение за въздухоплавателни услуги между **правителството на Кралство Белгия и правителството на Кралство Саудитска Арабия**, подписано в Риад на 13 април 1986 г., последно изменено с Меморандума за разбирателство между **правителството на Кралство Белгия и правителството на Кралство Саудитска Арабия**, подписан в Брюксел на 16 юни 2005 г., наричани по-долу в приложение 2 съответно „Споразумение между Саудитска Арабия и Белгия“ и „МР между Саудитска Арабия и Белгия“;
- Споразумение за въздухоплавателни услуги между **правителството на Република Кипър и правителството на Кралство Саудитска Арабия**, подписано в Джеда на 22 април 2002 г., наричано по-долу в приложение 2 „Споразумение между Саудитска Арабия и Кипър“;
- Споразумение за въздушен транспорт между **правителството на Кралство Саудитска Арабия и правителството на Кралство Дания**, подписано в Риад на 15 март 1987 г., наричано по-долу в приложение 2 „Споразумение между Саудитска Арабия и Дания“;
- Споразумение между **Френската република и Кралство Саудитска Арабия** относно установяването и провеждането на редовни въздушни линии между и отвъд съответните им територии, подписано на 7 ноември 1968 г., последно изменено с Меморандума за разбирателство между **въздухоплавателните органи на Френската република и Кралство Саудитска Арабия**, подписан в Париж на 21 януари 2009 г., наричани по-долу в приложение 2 съответно „Споразумение между Саудитска Арабия и Франция“ и „МР между Саудитска Арабия и Франция“;
- Споразумение за въздушен транспорт между **Федерална република Германия и Кралство Саудитска Арабия**, подписано в Джеда на 19 септември 1973 г., последно изменено с Меморандума за разбирателство между **въздухоплавателните органи на Федерална република Германия и Кралство Саудитска Арабия**, подписан в Джеда на 12 ноември 2008 г.,

наричани по-долу в приложение 2 съответно „Споразумение между Саудитска Арабия и Германия“ и „МР между Саудитска Арабия и Германия“;

- Споразумение между **правителството на Република Гърция и правителството на Кралство Саудитска Арабия** за въздушен транспорт, подписано в Атина на 23 май 1989 г., наричано по-долу в приложение 2 „Споразумение между Саудитска Арабия и Гърция“;
- Споразумение между **правителството на Италианската република и правителството на Кралство Саудитска Арабия**, подписано в Рим на 17 декември 1969 г., наричано по-долу в приложение 2 „Споразумение между Саудитска Арабия и Италия“;
- Споразумение за въздушен транспорт между **Кралство Нидерландия и Кралство Саудитска Арабия**, подписано в Риад на 13 февруари 1985 г., последно изменено с Меморандума за разбирателство между **въздухоплавателните органи на Кралство Саудитска Арабия и Кралство Нидерландия**, подписан в Джеда на 5 август 2008 г., наричани по-долу в приложение 2 съответно „Споразумение между Саудитска Арабия и Нидерландия“ и „МР между Саудитска Арабия и Нидерландия“;
- Споразумение за въздушен транспорт между **Кралство Испания и Кралство Саудитска Арабия**, подписано в Джеда на 29 септември 1987 г., наричано по-долу в приложение 2 „Споразумение между Саудитска Арабия и Испания“;
- Споразумение за въздушен транспорт между **правителството на Кралство Саудитска Арабия и правителството на Кралство Швеция**, подписано в Стокхолм на 17 март 1987 г., наричано по-долу в приложение 2 „Споразумение между Саудитска Арабия и Швеция“;
- Споразумение между **правителството на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия и правителството на Кралство Саудитска Арабия** за въздухоплавателни услуги между и отвъд съответните им територии, подписано в Джеда на 20 януари 1975 г., допълнено с Меморандума за разбирателство от 24 юни 2008 г., наричано по-долу в приложение 2 „Споразумение между Саудитска Арабия и ОК“.

Списък на членовете от споразуменията, изброени в приложение 1 и посочени в членове 2—4 от настоящото споразумение

а) Назначаване от държава-членка:

- член 3, параграф 5 от Споразумението между Саудитска Арабия и Австрия, изменен с член 1, параграф А-1 от МР между Саудитска Арабия и Австрия;
- член 4, параграф 3 от Споразумението между Саудитска Арабия и Белгия;
- Член 3 от Споразумението между Саудитска Арабия и Кипър;
- Член 3 от Споразумението между Саудитска Арабия и Дания;
- член 3, параграф 4 от Споразумението между Саудитска Арабия и Германия;
- член 3 от Споразумението между Саудитска Арабия и Гърция;
- член III от Споразумението между Саудитска Арабия и Италия;
- член 3 от Споразумението между Саудитска Арабия и Нидерландия;
- член 3 от Споразумението между Саудитска Арабия и Испания;
- член 3 от Споразумението между Саудитска Арабия и Швеция;
- член 3 от Споразумението между Саудитска Арабия и ОК;

б) Отказ, отмяна, временно прекратяване или ограничаване на лицензите или разрешенията:

- член 4, параграф 1, буква а) от Споразумението между Саудитска Арабия и Австрия и приложение В от МР между Саудитска Арабия и Австрия, допълнени с член 2, параграф Г от МР между Саудитска Арабия и Австрия;
- член 4 от Споразумението между Саудитска Арабия и Кипър;
- член 3 от Споразумението между Саудитска Арабия и Дания;
- член X от Споразумението между Саудитска Арабия и Франция, допълнен с член 2, параграф Г от МР между Саудитска Арабия и Франция;
- член 4, параграф 1, второ изречение от Споразумението между Саудитска Арабия и Германия, допълнен с член 2, параграф Г от МР между Саудитска Арабия и Германия;
- член 3 от Споразумението между Саудитска Арабия и Гърция;

- член III от Споразумението между Саудитска Арабия и Италия;
- член 4 от Споразумението между Саудитска Арабия и Нидерландия;
- член 4 от Споразумението между Саудитска Арабия и Испания;
- член 3 от Споразумението между Саудитска Арабия и Швеция;
- член 4 от Споразумението между Саудитска Арабия и ОК.

в) Безопасност:

- приложение В от МР между Саудитска Арабия и Австрия;
- член 3 от МР между Саудитска Арабия и Белгия;
- член 12 от Споразумението между Саудитска Арабия и Кипър;
- приложение В от МР между Саудитска Арабия и Франция;
- приложение Б от МР между Саудитска Арабия и Нидерландия;
- член 11Б от Споразумението между Саудитска Арабия и ОК.

г) Данъчно облагане на авиационното гориво:

- приложение Б от МР между Саудитска Арабия и Белгия;
- член 6 от Споразумението между Саудитска Арабия и Кипър;
- член 4 от Споразумението между Саудитска Арабия и Дания;
- приложение В от МР между Саудитска Арабия и Франция;
- член 7 от Споразумението между Саудитска Арабия и Германия;
- член 6 от Споразумението между Саудитска Арабия и Гърция;
- член V от Споразумението между Саудитска Арабия и Италия;
- член 9 от Споразумението между Саудитска Арабия и Нидерландия;
- член 7 от Споразумението между Саудитска Арабия и Испания;
- член 4 от Споразумението между Саудитска Арабия и Швеция;
- член 5 от Споразумението между Саудитска Арабия и ОК.

Списък на други държави, посочени в член 2 от настоящото споразумение

а) Република Исландия (съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство);

б) Княжество Лихтенщайн (съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство);

в) Кралство Норвегия (съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство);

г) Конфедерация Швейцария (съгласно Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за въздушен транспорт)